

Instrukcja obsługi i konserwacji



CR 1-II Hd

0115510

Spis treści

Wstęp	4
Zasady bezpieczeństwa	5
Przedstawienie w formie graficznej	8
Opis urządzenia	9
Dane techniczne	10
Czynności przed rozpoczęciem pracy	12
Uruchomienie	14
Zagęszczanie	15
Wyłączenie z ruchu	16
Przegląd konserwacji	17
Prace konserwacyjne	18
Materiały eksploatacyjne i ilości napelnienia	20
Wyszukiwanie błędów	20
Magazynowanie	21

A

Wstęp

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji powinna ułatwić użytkownikowi poznanie, konserwację i wykorzystanie możliwości użytkownika ubijaka do zagęszczania gruntu zgodnie z przeznaczeniem. Przestrzeganie instrukcji obsługi i konserwacji pomaga uniknąć zagrożeń, zmniejszyć koszty napraw i awarii oraz zwiększyć niezawodność i trwałość ubijaka do zagęszczania gruntu. Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji musi być zawsze dostępna w miejscu pracy ubijaka do zagęszczania gruntu.

W razie potrzeby użytkownik otrzyma dodatkowe informacje od autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy WEBER MT lub poprzez adresy kontaktowe na ostatniej stronie.

Informacje na temat zainstalowanego silnika benzynowego HONDA oraz wykaz części zamiennych silnika dostępne są na stronie **www.honda-engines-eu.com**

Każda maszyna dostarczana jest z aktualnie obowiązującą deklaracją zgodności.

Zasady bezpieczeństwa

Informacje ogólne

Przeczytać i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa, gdyż w przeciwnym wypadku mogą wystąpić:

- zagrożenie dla zdrowia i życia użytkownika,
- pogorszenie właściwości maszyny i innych wartości rzeczowych.

Oprócz instrukcji obsługi należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów o zapobieganiu nieszczęśliwym wypadkom.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Ubijaka do zagęszczania gruntu wolno używać tylko w stanie sprawnym technicznie oraz zgodnie z przeznaczeniem, ze świadomością bezpieczeństwa i zagrożeń oraz przestrzegając instrukcji obsługi. Niezwłocznie usuwać zakłócenia, które mają negatywny wpływ na bezpieczeństwo.

Ubijak do zagęszczania gruntu typu CR 1-II Hd przeznaczony jest wyłącznie do zagęszczania:

- piasku,
- żwiru,
- tłucznia,
- słabo związanego materiału mieszanego,
- nawierzchni z kostki betonowej.
- asfalt

Każde inne zastosowanie ubijaka do zagęszczania gruntu uważa się za niezgodne z przeznaczeniem i wyłącznie eksploatator ponosi za nie odpowiedzialność. Wyklucza się wszelką odpowiedzialność za szkody wynikające z nieprzestrzegania tego postanowienia. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Racjonalnie możliwe do przewidzenia niewłaściwe użycie

Każde użycie, które jest niezgodne z przeznaczeniem.

Prowadzenie maszyny

Ubijaki do zagęszczania gruntu mogą obsługiwać wyłącznie odpowiednie osoby w wieku przynajmniej 18 lat. Muszą być one przeszkolone w zakresie obsługi ubijaka do zagęszczania gruntu przez przedsiębiorcę lub jego pełnomocnika.

Operator maszyny musi przestrzegać obowiązujących przepisów ruchu drogowego.

Przyznać operatorowi prawo do niestosowania się do instrukcji osób trzecich, jeżeli są one niezgodne z zasadami bezpieczeństwa.



Osobom nieupoważnionym zabrania się przebywania w obszarze pracy ubijaka podczas zagęszczania gruntu.

Sprzęt ochronny

Maszyna ta może przekroczyć dopuszczalny poziom hałasu wynoszący 80 dB(A). Podczas pracy maszyny mogą wystąpić również inne zagrożenia dla użytkownika. Z tego względu należy stosować sprzęt ochrony osobistej.

Do sprzętu ochrony osobistej zaliczają się:



Ochrona słuchu



Kask ochronny



Obuwie ochronne



Rękawice ochronne

Praca

Przed rozpoczęciem pracy eksploatator ubijaka do zagęszczania gruntu musi zapoznać się z warunkami pracy. Do warunków pracy zalicza się na przykład: przeszkody w obszarze pracy i ruchu drogowego, nośność podłoża, jak również niezbędne zabezpieczenie budowy w obszarze dróg publicznych i przestrzeganie przepisów ruchu drogowego.

Ubijaka do zagęszczania gruntu wolno używać wyłącznie ze wszystkimi urządzeniami zabezpieczającymi. Wszystkie urządzenia zabezpieczające muszą być sprawne.

Przynajmniej raz na zmianę sprawdzać ubijak do zagęszczania gruntu pod kątem widocznych usterek. Jeśli widoczne są usterki, wyłączyć natychmiast ubijak do zagęszczania gruntu i zawiadomić kompetentną osobę. Przed ponownym uruchomieniem usunąć występujące usterki ubijaka do zagęszczania gruntu.

Zawsze zachowywać dostateczny odstęp od krawędzi wykopów budowlanych i skarp.

Nie jeździć po zboczu w kierunku poprzecznym, aby uniknąć przewrócenia się ubijaka do zagęszczania gruntu.

Po zakończeniu pracy ubijak do zagęszczania gruntu zabezpieczyć zgodnie z przepisami, szczególnie w obszarze dróg publicznych.

Praca w utrudnionych warunkach



Nigdy nie wdychać spalin. Zawierają one tlenek węgla, gaz bezbarwny i bezzapachowy, który jest bardzo niebezpieczny i który w bardzo krótkim czasie może prowadzić do utraty przytomności i śmierci.

Z tego względu silnika nie należy nigdy uruchamiać w zamkniętych pomieszczeniach lub w miejscach niedostatecznie wentylowanych (tunele, jaskinie, zadaszone wykopy itd.).

Szczególne uwagi należy zachować wtedy, gdy silnik pracuje w pobliżu ludzi i zwierząt hodowlanych.

Prace konserwacyjne i naprawy

Podczas prac konserwacyjnych i napraw wolno używać wyłącznie **oryginalnych części zamiennych firmy Weber MT**, aby zapewnić niezawodną i bezpieczną pracę.

Zgodnie z zasadami techniki przewody hydrauliczne należy w regularnych odstępach czasu kontrolować lub w stosownych odstępach czasu wymieniać, także wtedy, gdy nie wykryto usterek istotnych dla bezpieczeństwa.

Prace nastawcze, konserwacyjne i kontrolne należy wykonywać terminowo zgodnie z instrukcją obsługi i konserwacji. Prace te może wykonywać wyłącznie poinstruowany personel.

Podczas prac naprawczych, konserwacyjnych i kontrolnych należy zabezpieczyć silnik ubijaka do zagęszczania gruntu przed niezamierzonym uruchomieniem.

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub naprawczych usunąć ciśnienie ze wszystkich przewodów ciśnieniowych, szczególnie przewodów hydraulicznych i przewodów systemu wtryskowego silnika napędowego.

Na czas prac konserwacyjnych i naprawczych postawić ubijak do zagęszczania gruntu na równym i nośnym podłożu i zabezpieczyć przed odtoczeniem się i przewróceniem.

Cięższe części i podzespoły należy podczas wymiany zabezpieczyć i podnosić przy pomocy dźwigów o wystarczającym udźwigu. Zwrócić uwagę na to, aby podnoszone części lub podzespoły nie stwarzały żadnego zagrożenia.

Zabrania się przebywania lub pracy pod wiszącymi ładunkami.



Kontakt z olejami smarowymi i paliwami może prowadzić do rozwoju nowotworu skóry. W przypadku kontaktu zanieczyszczona część skóry należy bezzwłocznie oczyścić odpowiednim środkiem myjącym.

Kontrola

W zależności od warunków zastosowania i pracy ubijak do zagęszczania gruntu musi być, według potrzeb, jednakże przynajmniej raz w roku, sprawdzany przez osobę kompetentną pod względem stanu bezpieczeństwa pracy. Wyniki kontroli należy dokumentować na piśmie i przechowywać przynajmniej do następnej kontroli.

Czyszczenie

Przed czyszczeniem ubijaka do zagęszczania gruntu urządzeniem wysokociśnieniowym należy zakleić wszystkie dostępne wyłączniki przewodzące prąd, połączenia kablowe itd., aby zabezpieczyć je przed wodą pod ciśnieniem.

Czyszczenie należy wykonywać tylko w odpowiednich, dopuszczonych pomieszczeniach (w tym wyposażonych w separator oleju).

Usuwanie

Wszystkie materiały eksploatacyjne i pomocnicze należy usuwać proekologicznie zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

Ważne informacje dla personelu dokonującego obsługi i konserwacji oznaczone są piktogramami.



Ostrzeżenie przed materiałami szkodliwymi lub drażniącymi



Ostrzeżenie przed niebezpiecznym miejscem



Ostrzeżenie przed wiszącym ładunkiem



Nosić ochronę słuchu



Nakaz ogólny



Ochrona środowiska



Kask ochronny

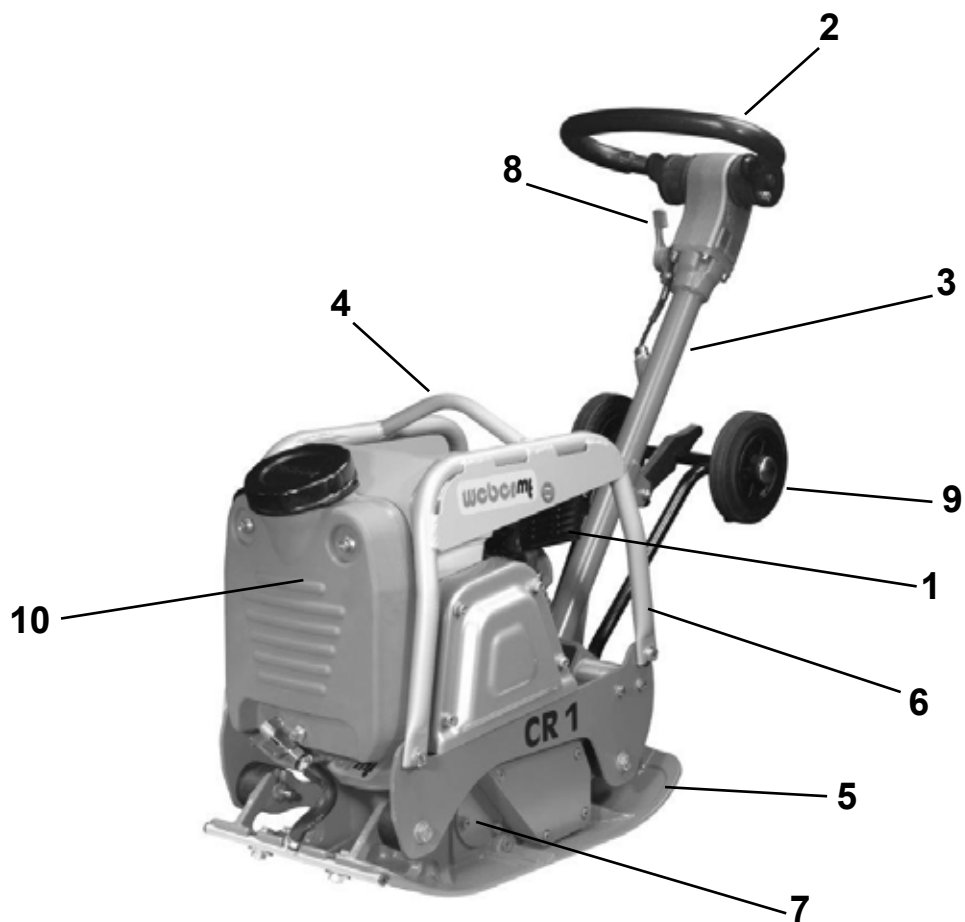


Obuwie ochronne




Rękawice ochronne

Przedstawienie w formie graficznej



Widok ogólny CR 1-II Hd

- 1 Silnik
- 2 Dźwignia jazdy
- 3 Drążek prowadzenia ręcznego
- 4 Zaczep haka dźwigowego
- 5 Płyta gruntowa
- 6 Rama ochronna
- 7 Wzbudnik drgań
- 8 Dźwignia gazu
- 9 Podwozie (wyposażenie)
- 10 Zbiornik wody (wyposażenie)
- 11 Mata ochronna (nieprzedstawiona na rysunku, wyposażenie)
- 12 Ochrona słuchu (naklejka) 

Opis urządzenia

Ubijak do zagęszczania typu CR 1-II Hd stosowany jest do zagęszczania gruntu w budownictwie drogowym i w ogrodnictwie.

Napęd

Silnik benzynowy Honda chłodzony powietrzem służy do napędu maszyny.

Moment przenoszony jest na wzbudnik drgań mechanicznie przez pas klinowy.

Obsługa

Silnik benzynowy Honda uruchamia się przy pomocy zamontowanego rozrusznika rewersyjnego.


Po uruchomieniu drgania przenoszone są przez sprzęgło odśrodkowe zamontowane na silniku.

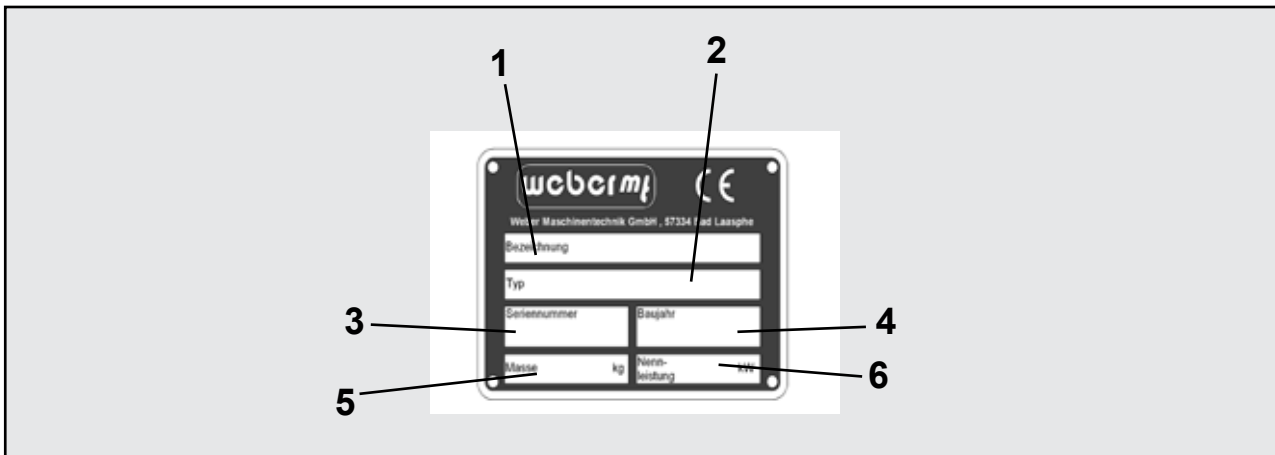
Dźwignią gazu reguluje się prędkość obrotową silnika pomiędzy prędkością biegu jałowego i pełnego gazu.

Pracą do przodu i wstecz steruje się bezstopniowo przy pomocy dźwigni jazdy umieszczonej na drążku prowadzenia ręcznego.

Dane techniczne

	CR 1-II Hd
Ciężar	
Ciężar roboczy CECE (maszyna podstawowa, w kg)	92
Wymiary	
Długość gabarytowa (mm)	950
Szerokość gabarytowa (mm)	350
Wysokość przy złożonym drążku prowadzenia ręcznego (mm)	1024
Długość płyty gruntowej (powierzchnia przyłożenia, w mm)	260
Powierzchnia nacisku (mm)	350x260
Napęd	
Producent silnika	Honda
Typ	GX 120
Moc przy prędkości obrotowej pracy wg ISO 3046-1 (kW)	2,5
Rodzaj silnika spalinowego	Benzynowy, 4-suwowy
Prędkość obrotowa pracy	3350
Prędkość jazdy (zależnie od gruntu, w m/min)	20
Zdolność pokonywania wzniesień (zależnie od gruntu, w %)	35
Drgania	
System	Wibrator dwuwałowy
Rodzaj napędu	Mechaniczny
Częstotliwość (Hz)	100
Siła odśrodkowa (kN)	15

	CR 1-II Hd
Wartości hałasu zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE	
Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA} wyznaczony według EN 500, w dB (A)	99
Poziom mocy akustycznej L_{WA} wyznaczony według EN ISO 3744 i EN 500, w dB (A)	108
Poziomy drgań	
Wibracje w układzie ręka-ramię, ważona efektywna wartość przyspieszenia według EN 500, w m/s^2	2,5
 Użytkownik musi przestrzegać zachowania wartości drgań zgodnie z dyrektywą 2006/42/WE.	



1 Oznaczenie

.....

2 TYP

.....

3 Numer seryjny

.....

4 Rok produkcji

.....

5 Masa

.....

6 Moc znamionowa kW

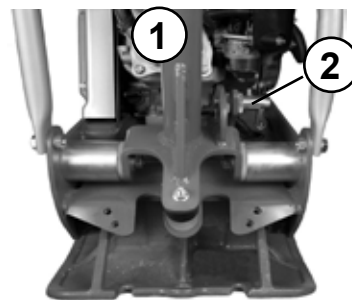
.....

Czynności przed rozpoczęciem pracy

Transport

- ⚠️ Podczas transportu na pojeździe zabezpieczyć ubijak do zagęszczania gruntu odpowiednimi linami lub łańcuchami.

Zablokować drążek prowadzenia ręcznego (1) uchwytem (2).



Zaczeplić hak dźwigu w zaczepie (3) i przenieść maszynę na odpowiedni środek transportu.

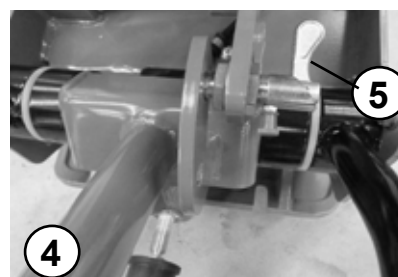
- ⚠️ Używać wyłącznie urządzeń podnośnikowych o udźwigu powyżej 300 kg.

- ⚠️ Nie przebywać pod wiszącymi ciężarami.

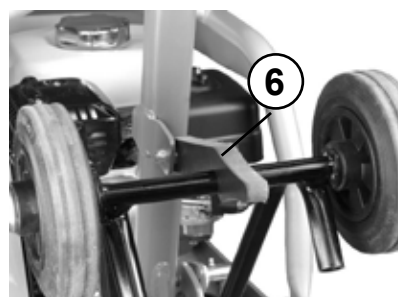


Transport na podwoziu

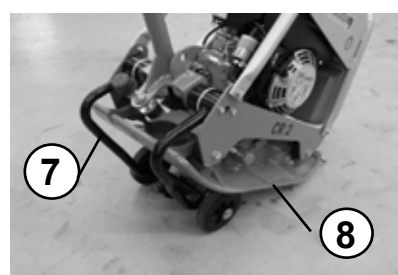
Zablokować drążek prowadzenia ręcznego (4) uchwytem (5).



Odblokować uchwyt (6).

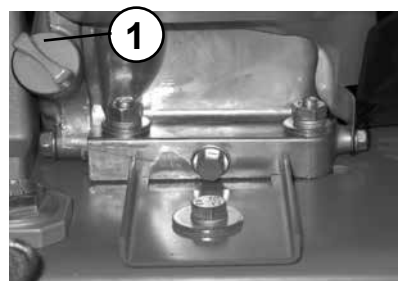
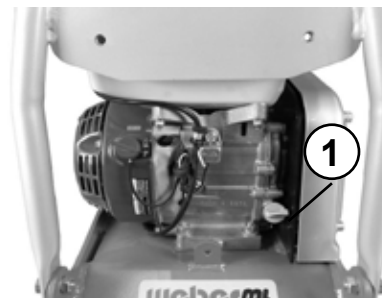


Wsunąć podwozie (7) pod płytę gruntową (8).



Kontrola poziomu oleju

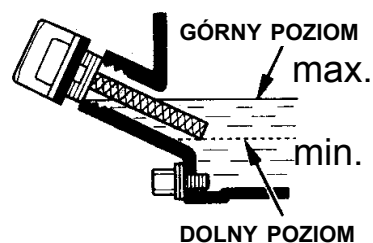
Wykręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju (1) ze skrzyni korbowej.



Prawidłowy poziom oleju pomiędzy oznaczeniami „min” i „max”.



W przypadku osiągnięcia oznaczenia „min” należy natychmiast wyłączyć silnik i uzupełnić poziom oleju do oznaczenia „max”. Niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika w przypadku przekroczenia minimalnego poziomu oleju w niekorzystnych warunkach użytkowania.



Kontrola stanu paliwa

Odkręcić i zdjąć pokrywę zbiornika paliwa (2), sprawdzić poziom, ewentualnie wlać czyste paliwo zgodnie ze specyfikacją do dolnej krawędzi króćca napełniania.



Podczas prac przy instalacji paliwowej mieć w gotowości odpowiednie środki gaśnicze.

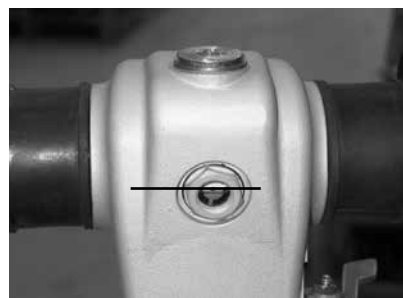


Zakaz używania otwartego ognia i zakaz palenia!




Kontrola poziomu oleju hydraulicznego

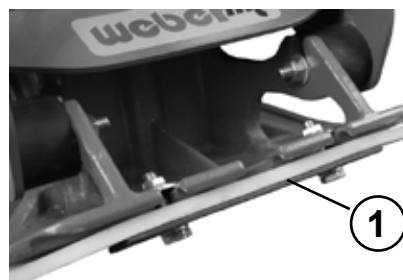
Poziom oleju hydraulicznego należy sprawdzać, gdy maszyna jest ciepła. Dźwignę prowadzenia ręcznego musi się znajdować w pozycji transportowej, tzn. musi być ustawiony do góry. Prawidłowy poziom oleju osiągnięty jest wtedy, gdy olej widoczny jest w połowie wziernika.



Montaż maty ochronnej

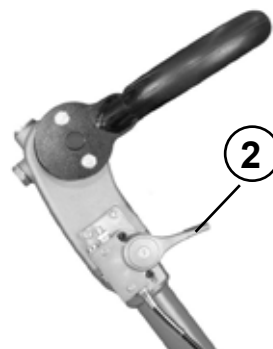
Matę ochronną (1) przymocować z uchwytem, śrubami, podkładkami sprężystymi i nakrętkami z przodu i z tyłu do płyty gruntowej.

 Zwrócić uwagę na to, aby mata znajdowała się pod płytą gruntową.

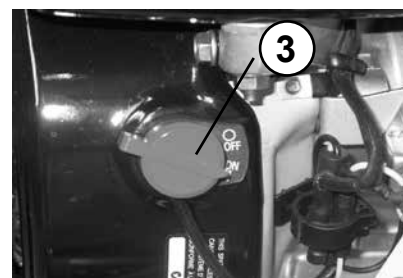


Uruchomienie

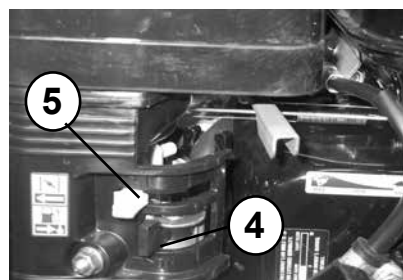
Ustawić dźwignię gazu (2) w położenie pełnego gazu.




Ustawić gałkę uruchomienia (3) w położenie „1” – ON.

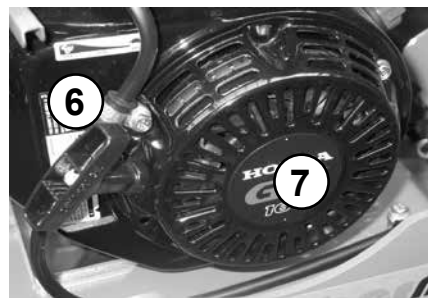


Przesunąć dźwignię zaworu paliwa (4) w prawo.
Przesunąć dźwignię ssania (5) w lewo (zamknąć).



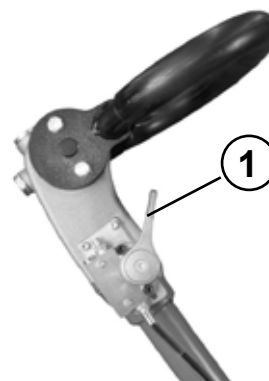
Powoli ciągnąć uchwyt (6) rozrusznika rewersyjnego (7) do położenia, w którym da się wyczuć lekki opór. Pozwolić, aby uchwyt (6) wrócił w położenie wyjściowe, po czym mocno, obydwoma rękoma, całkowicie go przeciągnąć.

 Po rozgrzaniu silnika przesunąć dźwignię ssania w prawo (otworzyć).




Zagęszczanie

Ustawić dźwignię gazu (1) w położenie pełnego gazu.



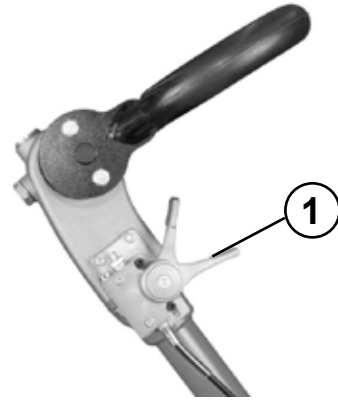
Wyregulować uchwytem (2) prędkość i kierunek jazdy.

 Prowadzić maszynę tylko w obszarze chwytu drążka prowadzenia ręcznego.

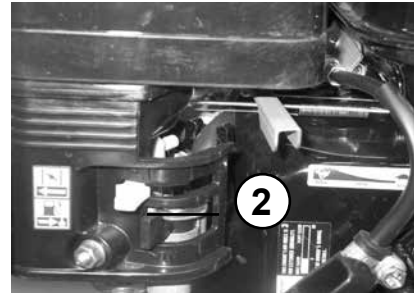


Wyłączenie z ruchu

Przestawić dźwignię gazu (1) w położenie biegu jałowego.

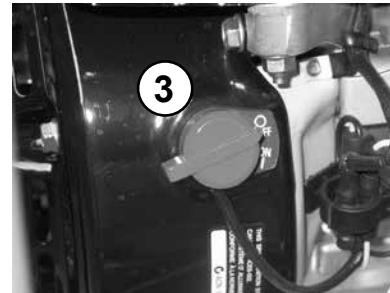


Zamknąć kurek paliwa (2).









Obrócić gałkę uruchomienia (3) w położenie „0” – OFF.

- ❗ Przy zagrożeniu mrozem opróżnić całkowicie zbiornik na wodę.
- ❗ Na czas przerw w pracy – nawet krótkotrwałych – należy maszynę wyłączać z ruchu.
- ❗ Odstawiony sprzęt, który stanowi przeszkodę, należy zabezpieczyć w widoczny sposób.



Przegląd konserwacji

Okres konserwacji	Miejsce konserwacji	Czynność konserwacyjna
po pierwszych 25 godzinach pracy	Silnik	<ul style="list-style-type: none"> – Wymienić olej silnikowy – Sprawdzić luz zaworu, ew. ustawić – Dokręcić wszystkie dostępne połączenia śrubowe
co 8 godzin pracy/ codziennie	Filtr powietrza	– Oczyszczyć wkład filtra, sprawdzić pod kątem uszkodzeń, w razie potrzeby wymienić
co 50 godzin pracy/ co pół roku	Silnik	<ul style="list-style-type: none"> – Wymienić olej silnikowy – Wymienić filtr paliwa – Wymienić filtr oleju
co 150 godzin pracy/ corocznie	Przełączanie Silnik Wzbudnik drgań	<ul style="list-style-type: none"> – Wymienić olej – Sprawdzić luz zaworu, ew. ustawić – Wymienić olej

-  Dodatkowo do czynności wymienionych w przeglądzie konserwacji należy przestrzegać instrukcji producenta silnika!
-  Prace należy wykonywać przy pomocy właściwych narzędzi i podczas wszystkich prac należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi i konserwacji.
-  Warunki wszystkich prac konserwacyjnych: pojemniki wybrać na tyle duże, aby olej nie przedostał się do gruntu. Zużyty olej usunąć zgodnie z zasadami ochrony środowiska (rozporządzenie w sprawie zużytych olejów mineralnych).
-  Oleje, smary, szmaty nasączone olejem, wymienione części zanieczyszczone olejem należy usuwać zgodnie z zasadami ochrony środowiska.
-  Kontakt z olejami smarowymi i paliwami może prowadzić do rozwoju nowotworu skóry. W przypadku kontaktu zanieczyszczone części skóry należy bezzwłocznie oczyścić odpowiednim środkiem myjącym.
-  Wszystkie dostępne w ramach prac konserwacyjnych połączenia śrubowe należy skontrolować pod względem nienagannego stanu i pewnego dokręcenia.

Prace konserwacyjne


Wykręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju (1).

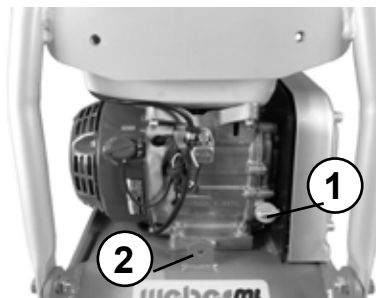
Wykręcić śrubę spustu oleju (2) i spuścić cały olej.

 Spuszczając olej silnikowy tylko w ciepłym stanie.

Ponownie wkręcić śrubę spustu oleju i ewentualnie wlać olej zgodny ze specyfikacją.

Skontrolować ilość oleju za pomocą prętowego wskaźnika poziomu oleju.

 Podczas prac w obszarze komory silnika istnieje niebezpieczeństwo poparzenia!



Czyszczenie / wymiana wkładu filtra powietrza

Odkręcić pokrywę filtra powietrza (3).



Wyjąć wkład filtra (4) z obudowy filtra powietrza.

Wyczyścić wkład filtra zgodnie z instrukcją producenta silnika, w razie uszkodzenia lub mocnego zabrudzenia – wymienić.



Wymiana oleju we wzбудniku drgań

Wykręcić śrubę spustową oleju (1) i spuścić olej.

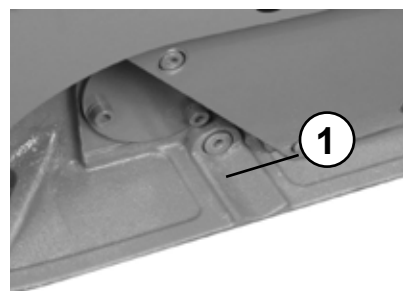
W celu napełnienia lekko pochylić maszynę i wlać przez otwór spustowy świeży olej odpowiednio do tabeli ilości napełniania.



Pojemnik wybrać na tyle duży, aby olej nie przedostał się do gruntu. Zużyty olej usunąć zgodnie z zasadami ochrony środowiska (rozporządzenie w sprawie zużytych olejów mineralnych).

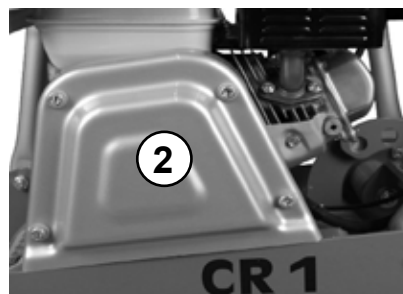


Plamy po oleju lub pozostałości oleju należy wytrzeć, a szmatę usunąć zgodnie z zasadami ochrony środowiska.



Kontrola pasa klinowego

Wyjąć osłonę pasa klinowego (2).



Sprawdzić stan pasa klinowego (3) pod kątem pęknięć, wyłamanych boków i zużycia.

W przypadku znacznego zużycia wymienić pas klinowy zgodnie z instrukcją naprawy.



Materiały eksploatacyjne i ilości napełnienia

Podzespół	Płyn techniczny		Ilość
	Lato	Zima	CR 1-II Hd
Jakość			
Silnik Olej silnikowy	SAE 10 W 40 (- 10 ~ + 50 °C) API – CD CE-CF-CG lub SHPD lub CCMC – D4 – D5 – PD2		0,6 l
Zbiornik paliwa	Benzyna bezołowiowa		2,0 l
Wibrator	Olej przekładniowy syntetyczny API GL-5/GL-4 Pierwsze napełnienie Fuchs Titan SINTOPOID LS SAE 75W-90		0,5 l
Zbiornik wody			7 l
Przełączanie	Olej przekładniowy według DEXRON II-D-ATF Pierwsze napełnienie Fuchs Titan ATF 3000 lub równoważny		Według potrzeb

Wyszukiwanie błędów

Błąd	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Ubijak do zagęszczania gruntu nie daje się uruchomić	Błąd w obsłudze	Wykonać uruchomienie zgodnie z opisem
	Niedobór paliwa	Skontrolować stan paliwa
	Filtr paliwa zabrudzony	Wymienić filtr paliwa
	Filtr powietrza zabrudzony	Oczyścić/wymienić wkład filtra powietrza
Brak wibracji/ brak ruchu do przodu lub niedostateczny ruch do przodu	Pas klinowy wibratora uszkodzony	Wymienić pas klinowy wibratora

Środki przy dłuższym magazynowaniu (powyżej 1 miesiąca)

Cały ubijak do zagęszczania gruntu	<ul style="list-style-type: none">– Dokładnie oczyścić– Sprawdzić szczelność– W razie nieszczelności usunąć stwierdzone usterki
Zbiornik paliwa	<ul style="list-style-type: none">– Spuścić paliwo i wlać czyste paliwo do dolnej krawędzi króćca wlewowego
Silnik	<ul style="list-style-type: none">– Sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby uzupełnić do górnej kreski na wskaźniku– Sprawdzić filtr powietrza, oczyścić, w razie potrzeby wymienić– Sprawdzić filtr paliwa, w razie potrzeby wymienić
Wszystkie odsłonięte części / dźwignia gazu / linki gazu / sworzeń zabezpieczający	<ul style="list-style-type: none">– Zaoleić / nasmarować



Jeśli maszyna magazynowana jest przez okres dłuższy niż sześć miesięcy, omówić dalsze środki z serwisem firmy Weber MT.



facebook.com/WeberMT



youtube.com/MyWeberMT



Weber Maschinentechnik GmbH

Im Boden 5–8, 10 · 57334 Bad Laasphe · Germany

Tlf. +49 2754 398 0 · Faks +49 2754 398 101

info@webermt.de · www.webermt.de

085101002-115 / CR 1-II Hd_2020_03_PL
Instrukcja oryginalna